

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1.1 Instituția de învățământ superior | Universitatea de Vest din Timișoara  |
| 1.2 Facultatea / Departamentul        | LIT / Facultatea de Litere, Istorie și Teologie  |
| 1.3 Catedra                           | Colectivul de Limbi Romanice   |
| 1.4 Domeniul de studii                | Filologie  |
| 1.5 Ciclul de studii                  | Licența (LL)   |
| 1.6 Programul de studii / Calificarea | <p>Limba și literatura franceză A și A'</p> <p>Ocupații posibile conform COR:<br/> Profesor în învățământul gimnazial - 232201; Consilier învățământ - 235201; Documentarist - 243203; Referent difuzare carte - 243204; Lector carte - 243205; Filolog - 244401; Referent literar - 244404; Secretar literar - 244405; Corector - 245103; Lector presă / editură - 245110; Redactor - 245113; Secretar de redacție - 245118; Asistent de cercetare în filologie – 258404.</p> |

### 2. Date despre disciplină

|  |                            |               |    |                       |   |                         |    |
|--|----------------------------|---------------|----|-----------------------|---|-------------------------|----|
| 2.1 Denumirea disciplinei              | <b>LITERATURA FRANCEZĂ</b> |               |    |                       |   |                         |    |
| 2.2 Titularul activităților de curs    | Conf.dr.V.Popovici         |               |    |                       |   |                         |    |
| 2.3 Titularul activităților de seminar | Andreea Gheorghiu          |               |    |                       |   |                         |    |
| 2.4 Anul de studiu                     | I                          | 2.5 Semestrul | II | 2.6 Tipul de evaluare | E | 2.7 Regimul disciplinei | Ob |

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

|   |            |                    |    |                       |            |
|---|------------|--------------------|----|-----------------------|------------|
| 3.1 Număr de ore pe săptămână   | 2          | din care: 3.2 curs | 2  | 3.3 seminar/laborator | 1          |
| 3.4 Total ore din planul de învățământ  | 42         | din care: 3.5 curs | 28 | 3.6 seminar/laborator | 14         |
| <b>Distribuția fondului de timp:</b>  |            |                    |    |                       | <b>ore</b> |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe                                   |            |                    |    |                       | 20         |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren |            |                    |    |                       | 20         |
| Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri                       |            |                    |    |                       | 10         |
| Tutoriat  |            |                    |    |                       | 4          |
| Examinări   |            |                    |    |                       | 4          |
| Alte activități.....  |            |                    |    |                       |            |
| <b>3.7 Total ore studiu individual</b>  | <b>50</b>  |                    |    |                       |            |
| <b>3.8 Total ore pe semestru</b>  | <b>100</b> |                    |    |                       |            |
| <b>3.9 Numărul de credite</b>   | <b>4</b>   |                    |    |                       |            |

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

|                   |  |
|-------------------|--|
| 4.1 de curriculum |  |
| 4.2 de competențe |  |

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

|  |  |
|--|--|
| 5.1 de desfășurare a cursului                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lectura integrală a romanelor care fac obiectul fiecărei ședințe de curs. Consultarea cursului de referință.</li> </ul> |
| 5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lectura fragmentelor de roman și a bibliografiei complementare din programa de seminar.</li> </ul>                      |

### 6. Competențele specifice acumulate

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Competențe profesionale | <ul style="list-style-type: none"> <li>C1.2. Utilizarea adecvată a conceptelor teoriei literaturii și a cunoștințelor de literatură universală și comparată. Aplicarea conceptelor de teorie literară în investigarea dinamică și interrelaționarea fenomenelor literare/culturale. Relaționarea discursului literar cu discursul cultural, în general, dar și cu cel științific.</li> <li>C4.4. Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință A sau A'. Precizarea și descrierea specificului epocilor și curentelor literare.</li> <li>C2.2. Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba modernă. Receptarea critică și producerea de mesaje orale sau scrise specifice comunicării științifice la nivel universitar (prezentări de referate) în limba modernă.</li> <li>C4.5. Utilizarea literaturii de referință pentru interpretarea textului literar</li> <li>C2.3. Utilizarea cu discernământ și probitate științifică a surselor de informare.</li> </ul> |
| Competențe transversale | <ul style="list-style-type: none"> <li>CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbii și literaturii A sau A' în deplină concordanță cu etica profesională</li> <li>CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</li> <li>CT3. Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte individuale/în echipă.</li> </ul>   |

### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 7.1 Obiectivul general al disciplinei | Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință A sau A'   |
| 7.2 Obiectivele specifice             | <p>Modele culturale din perioada premodernă (secolele al XVII-lea și al XVIII-lea)</p> <p>Trăsături specifice ale imaginarului literar</p> <p>Asimilarea sistematizată a unor elemente de poetică (clasicism, baroc)</p> <p>Definirea și descrierea genurilor dominante și identificarea elementor novatoare în literatura celor două epoci culturale</p> |

### 8. Conținuturi

| 8.1 Curs   | Metode de predare | Observații |
|--|-------------------|------------|
|  | Interactive       |            |
| <p><b>Clasicism și baroc:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Repere cultural-istorice; modele culturale.</li> <li>• Trăsături specifice ale literaturii; genuri dominante, opere novatoare, reprezentanți. Genuri literare în diacronie.</li> <li>• Poetica barocului. Poetica clasicismului.</li> <li>• Discursul dramatic: aspecte generale. Dramaturgia clasică: tragedia; comedia.</li> <li>• Poezia clasică: aspecte generale (La Fontaine).</li> <li>• Proza moralistilor : aspecte generale (Pascal, La Bruyère).</li> <li>• Discursul narativ . Tipologia romanului din clasicism : prețiozitatea ; realismul burlesc; romanul de analiză (Madame de La Fayette).</li> </ul> <p><b>Secolul Luminilor:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Repere cultural-istorice; modele culturale. Raportul literatură-filosofie.</li> <li>• Discursul teatral: aspecte generale. Comedia psihologică și comicul de limbaj (Marivaux); satira socială (Beaumarchais).</li> <li>• Discursul narativ. Statutul romanului și al romancierului. Modele literare franceze și străine. Circulația temelor și motivelor literare. Tehnici narative.</li> <li>• Tipologia romanului : povestirea filosofică (Voltaire) ; anti-romanul (Diderot) ; romanul epistolar (Montesquieu, Laclos) ; romanul autobiografic (Rousseau); romanul picaresc, fantastic, sentimental.</li> </ul> <p><b>Curs universitar de referință</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gyurcsik, Margareta, <i>Des troubadours aux préromatiques. Sept siècles de littérature française</i>, Timișoara, Editura UVT, Colecția « Epistema », 2003.</li> </ul> <p><b>Bibliografie generală</b><br/><b>Volume de istoria literaturii</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beaumarchais, Jean-Pierre de; Couty, Daniel (dir.), <i>Dictionnaire des oeuvres littéraires de langue française</i>, Paris, Bordas, 4 vol., 1994.</li> <li>• Beaumarchais, Jean-Pierre de; Couty, Daniel; Rey, Alain (dir.), <i>Dictionnaire des littératures de langue française</i>, Paris, Bordas, 4 vol., 1987.</li> <li>• Berthelot, A.; Bury, E.; Charpentier, J. ; Charpentier, M., <i>Langue et littérature. Moyen Age, XVIe – XVIIe – XVIIIe siècles</i>, Paris, Nathan, 1992.</li> <li>• Biet, C.; Brighelli, J.P.; Raspail, J.L., <i>XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles</i>, Paris, Magnard, 1992.</li> <li>• Darmon, J.-Ch. ; Delon, M. (dir.), <i>Histoire de la France littéraire, Tome 2, Classicismes – XVII<sup>e</sup> – XVIII<sup>e</sup> siècles</i>, Paris, PUF, 2006.</li> <li>• Ion, A. (dir.), <i>Histoire de la littérature française</i>, București, EDP, 1982.</li> <li>• Tadié, J.-Y. (dir.), <i>La littérature française : dynamique &amp; histoire</i>, Tome I (XVII<sup>e</sup> siècle: G. Forestier ; E. Bury), Tome II (XVIII<sup>e</sup> siècle: M. Delon), Paris, Gallimard, 2007.</li> </ul> |                   |            |

### Studii generale

- Hazard, Paul, *La crise de la conscience européenne (1680-1715)*, 2 vol., Paris, Fayard, 1963.
- Pavel, Thomas, *La pensée du roman*, Paris, Gallimard, 2003.
- Rousset, Jean, *Forme et signification. Essai sur les structures littéraires de Corneille à Claudel*, Paris, J.Corti, 1962.
- Rousset, Jean, *Narcisse romancier. Essai sur la première personne dans le roman*, Paris, J. Corti, 1993.
- Versini, Laurent, *Le roman épistolaire*, Paris, PUF, 1998.

### Perioade culturale

#### Sec. al XVII-lea

- Adam, Antoine, *Littérature française. L'âge classique, 1624-1660*, Paris, Arthaud, 1968.
- Rousset, Jean, *La littérature de l'âge baroque en France*, Paris, J. Corti, 1965.
- Rousset, Jean, *L'intérieur et l'extérieur. Essai sur la poésie et le théâtre au XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris, J. Corti, 1968.
- Toma, Dolores, *Du baroque au classicisme*, București, Editura Babel, 1993/ Universitatea din București, 2002, <http://ebooks.unibuc.ro/lls/DoloresToma-Baroque/index.html>

#### Sec. al XVIII-lea

- Cassirer, Ernst, *La Philosophie des Lumières*, Paris, Fayard, 1966.
- Delon, Michel; Malandain, Pierre, *Littérature française du XVIII<sup>e</sup> siècle*, Paris, PUF, 1996.
- Didier, Béatrice, *Le roman français au XVIII<sup>e</sup> siècle*, Paris, Ellipses, 1998.
- Olteanu, Tudor, *Morfologia romanului european în secolul al XVIII-lea*, București, Ed. Univers, 1974.
- Spânu, Petruța, *Rățiune și sentiment. Romane franceze din secolul al XVIII-lea*, Iași, Editura Universității "A. I. Cuza", 1999.
- Starobinski, Jean, *Le remède dans le mal. Critique et légitimation de l'artifice à l'âge des Lumières*, Paris, Gallimard, 1991.
- Starobinski, Jean, *Jean-Jacques Rousseau. La transparence et l'obstacle suivi de Sept essais sur Rousseau*, Paris, Gallimard, 1989 [1970].
- Toma, Radu, *Epistemă. Ideologie. Roman. Secolul XVIII francez*, București, Editura Univers, 1982.

### 8.2 Seminar / laborator

#### Metode de predare

#### Observații

#### Seminar

Interactive

Opere reprezentative din secolele al XVII-lea și al XVIII-lea – lectură integrală și comentariu de fragmente:  
Romanul de analiză :

- Madame de La Fayette, *La Princesse de Clèves* : paradoxurile bunei-cuviințe. (Bibliografie 1 și 2)
- Povestirea filosofică : Voltaire, *Candide* : arta conciziei, ironia voltairiană. (Bibliografie 3)
- Anti-romanul : Diderot, *Jacques le fataliste et son maître* : strategii parodice. (Bibliografie 4 și 5)
- Romanul autobiografic: Rousseau, *Les Confessions* : un pact autobiografic problematic. (Bibliografie 6)
- Romanul epistolar : Montesquieu, *Lettres persanes* : ficțiunea călătorului străin. (Bibliografie 7)
- Romanul epistolar : Laclos, *Les Liaisons dangereuses* : farmecul otrăvit al filosofiei libertine.
- (Bibliografie 8 și 9)

### Bibliografie complementară de seminar

1. Adam, Antoine, *Histoire de la littérature française au XVII<sup>e</sup> siècle*, Tome IV, *L'apogée du siècle*, 1954, p. 183-194.
2. Rousset, Jean, « La Princesse de Clèves », in *Forme et signification. Essai sur les structures littéraires de Corneille à Claudel*, Paris, J.Corti, 1962.
3. Starobinski, Jean, « Sur le style philosophique de *Candide* », in *Le remède dans le mal. Critique et légitimation de l'artifice à l'âge des Lumières*, Paris, Gallimard, 1991, p. 123-144.  
(Traducere în limba română : « Despre stilul filosofic al lui *Candide* », in *Textul și interpretul*, traducere și prefață de Ion Pop, București, Editura Univers, 1985, p. 218-227).
4. Becq, Annie, « Jacques le fataliste », in *Dictionnaire de Diderot*, sous la direction de Roland Mortier et Raymond Trousson, Paris, Editions Honoré Champion, 1999, p.249-254.
5. Versini, Laurent, «Introduction», *Jacques le fataliste*, in Denis Diderot, *Œuvres*, édition établie par Laurent Versini, Tome II, *Contes*, Paris, Editions Robert Laffont, Collection Bouquins, 1994, p. 699-712.
6. Starobinski, Jean, « Les problèmes de l'autobiographie », in *Jean-Jacques Rousseau. La transparence et l'obstacle* suivi de *Sept essais sur Rousseau*, Paris, Gallimard, 1989 [1970], p. 216-239.
7. Starobinski, Jean, « Préface », Montesquieu, *Lettres persanes*, édition établie et présentée par Jean Starobinski, Paris, Gallimard, 1973, p. 7-40.
8. Rousset, Jean, « Une forme littéraire : le roman par lettres », in *Forme et Signification. Essai sur les structures littéraires de Corneille à Claudel*, Paris, José Corti, 1970 [1963], p. 65- 88 ; p. 93-99.
9. Versini, Laurent, « *Les Liaisons dangereuses* : couronnement ou liquidation d'un genre ? », in *Le roman épistolaire*, Paris, PUF, 1998, p. 149-167.

### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Cursul și seminarul contribuie la: perfecționarea în limba franceză (cele 4 componente), dezvoltarea capacității de informare pe suporturi variate; îndeplinirea adecvată a unor sarcini cu diverse grade de dificultate (de la sistematizarea unor informații, participarea activă la dezbateri/schimburi de idei, la elaborarea unor texte/discursuri analitic-argumentative mai ample).

### 10. Evaluare

| Tip activitate           | 10.1 Criterii de evaluare  | 10.2 Metode de evaluare   | 10.3 Pondere din nota finală |
|--------------------------|--|---|------------------------------|
| 10.4 Curs                | Conținut; adecvare la subiect; înțelegerea și analiza fenomenului literar; argumentare.  | Examen scris – subiect curs   | 20%                          |
|                          | Capacitatea de sinteză a informației bibliografice; înțelegerea și analiza discursului critic literar.                           | Examen scris – subiect din bibliografia critică                                   | 20%                          |
|                          | Corectitudinea lingvistică.  | Examen scris  | 20%                          |
| 10.5 Seminar / laborator | Conținut; selecția și sinteza informației; structurarea expunerii; adecvarea registrului lingvistic; corectitudinea lingvistică. | Prezentare orală la seminar<br>- sinteză bibliografică;<br>aplicare la romanul în | 20%                          |

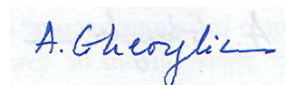
|  |  |   |     |
|--|--|---|-----|
|  |  | discuție  |     |
|  | Înțelegerea și analiza textului literar; structurarea comentariului și calitatea argumentării; adecvarea registrului lingvistic; corectitudinea lingvistică. | Lucrare scrisă semestrială<br>- comentarea unui fragment de roman | 20% |
| 10.6 Standard minim de performanță   |  |   |     |
| Lucrări (semestriale, de examen) care dovedesc: cunoașterea unor repere minimale de istorie literară; nivel lingvistic minim acceptabil: B1+ definit de CECRL- <i>Cadre européennes commun de référence pour les langues</i> . |  |   |     |

Data completării  
**20 ianuarie 2018**

Semnătura titularului de curs  
Conf.dr.V.Popovici



Semnătura titularului de seminar  
A. Gheorghiu



Semnătura șefului  
departamentului  
Conf Dr Codruța Goșa

